



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 18.4.2018г.
COM(2018) 192 final

ANNEX 2 – PART 3/5

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

предложение за Решение на Съвета

**за сключване, от името на Европейския съюз, на Споразумението за икономическо
партньорство между Европейския съюз и Япония**

ЧАСТ 3

Премахване и намаляване на митата — Япония

РАЗДЕЛ А

Бележки във връзка с графика на Япония

1. За целите на член 2.8 се прилагат следните категории, посочени в колона „Категория“ в графика на Япония в раздел Г:
 - а) в допълнение към митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, които не са включени в графика на Япония, митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „А“, се премахват напълно и тези стоки се освобождават от мита, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение;
 - б) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „В3“, се премахват поетапно на четири равни годишни вноски и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на четвъртата година;

- в) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B5“, се премахват поетапно на шест равни годишни вноски и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на шестата година;
- г) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B5*“, се премахват, както следва:
 - i) митата се намаляват с 20 процента от базовата ставка на датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и
 - ii) митата се премахват поетапно от размера, посочен в подточка i), на пет равни годишни вноски, считано от 1 април на втората година, и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на шестата година;
- д) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B5**“, се премахват, както следва:
 - i) митата се намаляват с 50 процента от базовата ставка на датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и

- ii) митата се премахват поетапно от размера, посочен в подточка i), на пет равни годишни вноски, считано от 1 април на втората година, и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на шестата година;
- е) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B5***“, се запазват на равнището на базовата ставка до 31 март на петата година и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на шестата година;
- ж) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B5****“, се премахват, както следва:
 - i) митата се намаляват до 25 процента от стойността и 40 йени на килограм на датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и
 - ii) митата се премахват поетапно от размера, посочен в подточка i), на пет равни годишни вноски, считано от 1 април на втората година, и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на шестата година;

- з) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B5*****“, се премахват, както следва:
- i) митата се намаляват до 35 процента от стойността и 40 йени на килограм на датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и
 - ii) митата се премахват поетапно от размера, посочен в подточка i), на пет равни годишни вноски, считано от 1 април на втората година, и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на шестата година;
- и) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B7“, се премахват поетапно на осем равни годишни вноски и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на осмата година;
- й) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B7*“, се премахват, както следва:
- i) митата се намаляват с 50 процента от базовата ставка на датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и

- ii) митата се премахват поетапно от размера, посочен в подточка i), на седем равни годишни вноски, считано от 1 април на втората година, и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на осмата година;
- к) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B7**“, се премахват, както следва:
 - i) митата се намаляват с 20 процента от базовата ставка на датата на влизане в сила на настоящото споразумение;
 - ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i), до 31 март на третата година; и
 - iii) митата се премахват поетапно от посочения в подточка i) размер на пет равни годишни вноски, считано от 1 април на четвъртата година, и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на осмата година;
- л) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B8“, се премахват поетапно на девет равни годишни вноски и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на деветата година;

- м) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B9*“, се премахват, както следва:
- i) митата се намаляват до 2,2 процента от стойността на датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и
 - ii) митата се премахват поетапно от посочения в подточка i) размер на девет равни годишни вноски, считано от 1 април на втората година, и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на 10-ата година;
- н) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B10“, се премахват поетапно на 11 равни годишни вноски и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на 11-ата година;
- о) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B10*“, се премахват, както следва:
- i) митата се намаляват с 50 процента от базовата ставка на датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и

- ii) митата се премахват поетапно от посочения в подточка i) размер на 10 равни годишни вноски, считано от 1 април на втората година, и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на 11-ата година;
- п) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B10**“, се изчисляват по следния начин:
 - i) от датата на влизане в сила на настоящото споразумение до 31 март на 10-ата година, разликата между:

A) сбора на:

- 1) стойността на килограм, получена като се умножи стойността на митото на килограм по коефициент, който се равнява на разликата между 100 процента плюс ставката, посочена в колона 3 на таблицата по-долу, и стойността, получена като се раздели стойността на килограм, посочена в колона 2 на таблицата по-долу, на 897,59 йени на килограм; и
- 2) стойността на килограм, посочена в колона 2 на таблицата по-долу; и

1	2	3
Година	Стойност на килограм (йени)	Ставка (%)
1	307,87	4,3
2	269,50	3,7
3	231,13	3,2
4	192,75	2,7
5	154,38	2,2
6	128,65	1,8
7	102,91	1,4
8	77,19	1,1
9	51,46	0,7
10	25,72	0,3

Б) стойността на митото на килограм; и

ii) нула, считано от 1 април на 11-ата година;

- p) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B10****“, се премахват, както следва:
- i) митата се намаляват до 4,3 процента от стойността на датата на влизане в сила на настоящото споразумение;
 - ii) митата се намаляват поетапно от посочения в подточка i) размер до 2,2 процента от стойността на четири равни годишни вноски, считано от 1 април на втората година; и
 - iii) митата се премахват поетапно от посочения в подточка ii) размер на шест равни годишни вноски, считано от 1 април на шестата година, и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на 11-ата година;
- c) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B10****“, се премахват, както следва:
- i) митата се намаляват с 25 процента от базовата ставка на датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и

- ii) митата се премахват поетапно от посочения в подточка i) размер на 10 равни годишни вноски, считано от 1 април на втората година, и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на 11-ата година;
- т) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B12*“, се премахват, както следва:
 - i) митата се намаляват с 50 процента от базовата ставка на датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и
 - ii) митата се премахват поетапно от посочения в подточка i) размер на 12 равни годишни вноски, считано от 1 април на втората година, и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на 13-ата година;
- у) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B12**“, се премахват, както следва:
 - i) митата се намаляват с 20 процента от базовата ставка на датата на влизане в сила на настоящото споразумение;

- ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i) до 31 март на шестата година; и
 - iii) митата се премахват поетапно от посочения в подточка ii) размер на седем равни годишни вноски, считано от 1 април на седмата година, и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на 13-ата година;
- ф) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B12***“, се премахват, както следва:
- i) митата се намаляват с 50 процента от базовата ставка на датата на влизане в сила на настоящото споразумение;
 - ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i), до 31 март на шестата година;
 - iii) митата се намаляват с 25 процента от базовата ставка от размера, посочен в подточка ii), на 1 април на седмата година;

- iv) митата се запазват на равнището, посочено в подточка iii), до 31 март на 12-ата година; и
- v) митата се премахват и посочените стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на 13-ата година;
- х) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B13“, се премахват поетапно на 14 равни годишни вноски и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на 14-ата година;
- ц) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B15“, се премахват поетапно на 16 равни годишни вноски и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на 16-ата година;

- ч) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B15*“, се изчисляват по следния начин:
- i) от датата на влизане в сила на настоящото споразумение до 31 март на 15-ата година, по-малкото от:
- A) разликата между стойността на митото на бройка и стойността на бройка, получена като се умножат 20 400,55 йени на бройка по 100 процента плюс ставката, посочени в колона 3 на таблицата по-долу; и

Б) стойността на бройка, посочена в колона 2 на таблицата по-долу; и

1	2	3
Година	Стойност на бройка (йени)	Ставка (%)
1	18 288,75	7,9
2	17 069,50	7,4
3	15 850,25	6,9
4	14 631,00	6,3
5	13 411,75	5,8
6	12 192,50	5,3
7	10 973,25	4,7
8	9 754,00	4,2
9	8 534,75	3,7
10	7 315,50	3,1
11	6 096,25	2,6
12	4 877,00	2,1
13	3 657,75	1,5
14	2 438,50	1,0
15	1 219,25	0,5

ii) нула, считано от 1 април на 16-ата година;

- ш) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „B20*“, се премахват, както следва:
- i) митата се намаляват поетапно с 80 процента от базовата ставка на 11 равни годишни вноски, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и
 - ii) митата се премахват поетапно от посочения в подточка i) размер на 10 равни годишни вноски, считано от 1 април на 12-ата година, и тези стоки се освобождават от мита, считано от 1 април на 21-ата година;
- щ) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R1“, се намаляват, както следва:
- i) митата се намаляват до 27,5 процента от стойността на датата на влизане в сила на настоящото споразумение;
 - ii) митата се намаляват поетапно от посочения в подточка i) размер до 20 процента от стойността на девет равни годишни вноски, считано от 1 април на втората година;

- iii) митата се намаляват поетапно от посочения в подточка ii) размер до 9 процента от стойността на шест равни годишни вноски, считано от 1 април на 11-ата година; и
 - iv) митата се запазват на равнище 9 процента от стойността, считано от 16-ата година;
- aa) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R2“, са по-малкото от:
- i) разликата между стойността на митото на килограм и стойността на килограм, получена като се умножат 393 йени на килограм по 100 процента плюс ставката, посочени в колона 3 на таблицата по-долу; и

ii) стойността на килограм, посочена в колона 2 на таблицата по-долу:

1	2	3
Година	Стойност на килограм (йени)	Ставка (%)
1	93,75	2,2
2	93,75	1,9
3	93,75	1,7
4	93,75	1,4
5	52,50	1,2
6	49,50	0,9
7	46,50	0,7
8	43,50	0,4
9	40,50	0,2
10 и след това:	37,50	0

бб) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R3“, са по-малкото от:

i) разликата между стойността на митото на килограм и стойността на килограм, получена като се умножат 524 йени на килограм по 100 процента плюс ставката, посочени в колона 3 на таблицата по-долу; и

ii) стойността на килограм, посочена в колона 2 на таблицата по-долу:

1	2	3
Година	Стойност на килограм (йени)	Ставка (%)
1	125	2,2
2	125	1,9
3	125	1,7
4	125	1,4
5	70	1,2
6	66	0,9
7	62	0,7
8	58	0,4
9	54	0,2
10 и след това:	50	0

вв) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R4“, се намаляват, както следва:

i) митата се намаляват до 39 процента от стойността на датата на влизане в сила на настоящото споразумение;

- ii) митата се намаляват поетапно от посочения в подточка i) размер до 20 процента от стойността на девет равни годишни вноски, считано от 1 април на втората година;
 - iii) митата се намаляват поетапно от посочения в подточка ii) размер до 9 процента от стойността на шест равни годишни вноски, считано от 1 април на 11-ата година; и
 - iv) митата се запазват на равнище 9 процента от стойността, считано от 16-ата година;
- гг) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R5“, се намаляват, както следва:
- i) митата се намаляват поетапно с 50 процента от базовата ставка на 11 равни годишни вноски, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и
 - ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i), считано от 11-ата година;

- дд) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R6“, се намаляват, както следва:
- i) митата се намаляват поетапно с 50 процента от базовата ставка на шест равни годишни вноски, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и
 - ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i), считано от шестата година;
- ее) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R7“, се намаляват с 5 процента от базовата ставка на датата на влизане в сила на настоящото споразумение и след това остават на посоченото равнище;
- жж) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R8“, се намаляват, както следва:
- i) митата се намаляват поетапно с 25 процента от базовата ставка на шест равни годишни вноски, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и

- ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i), считано от шестата година;
- 33) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R9“, се намаляват, както следва:

- i) митата се намаляват поетапно до 5 процента от базовата ставка, както е посочено в таблицата по-долу, на шест равни годишни вноски, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и

Година	Мита, различни от таксата (йени/kg)	Такса (йени/kg)
1	77,43	255,87
2	62,87	207,73
3	48,30	159,60
4	33,73	111,47
5	19,17	63,33
6	4,60	15,20

- ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i), считано от шестата година;

ии) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R10“, се намаляват, както следва:

- i) митата се намаляват поетапно до 5 процента от базовата ставка, както е посочено в таблицата по-долу, на шест равни годишни вноски, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и

Година	Мита, различни от таксата (йени/kg)	Такса (йени/kg)
1	83,33	274,38
2	67,65	222,77
3	51,98	171,15
4	36,30	119,53
5	20,62	67,92
6	4,95	16,30

- ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i), считано от шестата година;

йй) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R11“, се намаляват, както следва:

- i) митата се намаляват до 35 процента от стойността и 40 йени на килограм на датата на влизане в сила на настоящото споразумение;
- ii) митата се намаляват поетапно със 70 процента от посочения в подточка i) размер на 10 равни годишни вноски, считано от 1 април на втората година; и
- iii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка ii), считано от 11-ата година;

кк) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R12“, се намаляват, както следва:

- i) митата се намаляват до 25 процента от стойността и 40 йени на килограм на датата на влизане в сила на настоящото споразумение;

- ii) митата се намаляват поетапно със 70 процента от посочения в подточка i) размер на 10 равни годишни вноски, считано от 1 април на втората година; и
- iii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка ii), считано от 11-ата година;
- лл) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R13“, се намаляват с 15 процента от базовата ставка на датата на влизане в сила на настоящото споразумение и след това остават на посоченото равнище;
- мм) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R14“, се намаляват с 25 процента от базовата ставка на датата на влизане в сила на настоящото споразумение и след това остават на посоченото равнище;

нн) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R15“, се намаляват, както следва:

i) митата се намаляват поетапно с 15 процента от базовата ставка на шест равни годишни вноски, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и

ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i), считано от шестата година;

оо) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R16“, се намаляват, както следва:

i) митата се намаляват поетапно с 50 процента от базовата ставка на четири равни годишни вноски, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и

ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i), считано от четвъртата година;

пп) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R17“, се намаляват, както следва:

- i) митата се намаляват поетапно с 75 процента от базовата ставка на 11 равни годишни вноски, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и
- ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i), считано от 11-ата година;

pp) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R18“, се намаляват, както следва:

- i) митата се намаляват поетапно с 10 процента от базовата ставка на шест равни годишни вноски, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и
- ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i), считано от шестата година;

- сс) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R19“, се намаляват, както следва:
- i) митата се намаляват поетапно с 75 процента от базовата ставка на шест равни годишни вноски, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и
 - ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i), считано от шестата година;
- тт) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R20“, се намаляват, както следва:
- i) митата се намаляват поетапно с 60 процента от базовата ставка на шест равни годишни вноски, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и
 - ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i), считано от шестата година;

уу) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R21“, се намаляват, както следва:

- i) митата се намаляват поетапно с 63 процента от базовата ставка на шест равни годишни вноски, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и
- ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i), считано от шестата година;

фф) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R22“, се намаляват, както следва:

- i) митата се намаляват поетапно с 66,6 процента от базовата ставка на шест равни годишни вноски, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и
- ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i), считано от шестата година;

- xx) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „R23“, се намаляват, както следва:
- i) митата се намаляват поетапно с 67 процента от базовата ставка на шест равни годишни вноски, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и
 - ii) митата се запазват на равнището, посочено в подточка i), считано от шестата година;
- цц) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „TRQ“, се определят в съответствие с условията за тарифната квота, приложима за тази тарифна линия, както е описано в раздел Б;
- чч) митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „Xb“, се изключват от всякакво задължение за премахване или намаляване на мита и се запазват на равнището на базовата ставка;
- шш) стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „Xq1“, за които тарифните квоти са посочени в графика на Япония към Споразумението за СТО, се изключват от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение;

щщ) стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „Xq2“, за които тарифните квоти са определени със съответни постановления на Кабинета на Япония, се изключват от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение; и

aaa) стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „X“, се изключват от всякакви тарифни задължения, посочени в част 1, параграф 1 и букви а) — чч).

2. По отношение на стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени със „SG-n“ в колоната „Бележка“ в графика на Япония, се прилагат разпоредбите на раздел В.
3. Третирането на стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „S“ в колоната „Бележка“ в графика на Япония, е предмет на преглед в съответствие с член 2.8, параграфи 3 и 4.
4. Параграф 6 от част 1 не се прилага по отношение на митата върху стоките с произход, класирани в тарифни линии 210610.219 и 210690.283.

РАЗДЕЛ Б

Тарифни квоти на Япония

1. Общи разпоредби

- а) За целите на параграф 1, буква ц) от раздел А митата върху стоките с произход, класирани в тарифните линии, означени с „TRQ-n“ в колоната „Бележка“ в графика на Япония, се уреждат от условията за тарифните квоти за тази конкретна тарифна линия, посочени в настоящия раздел, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение.
- б) За целите на прилагането на тарифните квоти, посочени в настоящия раздел, когато от първата година остават по-малко от 12 месеца, общото количество по квотата за първата година, посочено във всяка тарифна квота, се намалява до част от общото количество по квотата, която е пропорционална на броя на оставащите пълни месеци от първата година. За целите на настоящата буква всяка дробна част, която е по-малка от 1,0, се закръгля до най-близкото цяло число (например 0,5 се закръгля до 1,0), при условие че се прилага мерната единица, определена в съответните разпоредби от настоящия раздел.

- в) В настоящия раздел описанията на съответния продукт или продукти в заглавието на всяка тарифна квота не са непременно изчерпателни. Тези описания се включват единствено, за да помогнат на потребителите да разберат настоящия раздел, и не изменят, нито отменят обхвата на всяка тарифна квота, определен чрез позоваване на съответните тарифни линии.

2. TRQ-1: Пшенични продукти

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са освободени от мита и спрямо които Япония прилага увеличение на вносните цени съгласно предвиденото в буква г):

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	100
2	120
3	140
4	160
5	180
6	200
За седмата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 200 метрични тона.	

- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 190410.221, 190420.221, 190430.010, 190490.210 и 210690.214.
- г) TRQ-1 се определя извън тарифните квоти, установени в графика на Япония към Споразумението за СТО, и се управлява от Министерството на земеделието, горите и рибарството на Япония (наричано в настоящия раздел „МЗГР“) или неговия правопреемник като държавно търговско предприятие, чрез използването на механизъм за едновременно покупко-продажби (наричан в настоящия раздел „МЕПП“). Япония може да събира увеличението на цените на стоките, които се внасят в рамките на TRQ-1. Размерът на увеличението на цените на внесените стоки не надвишава размера, позволен за стоките в рамките на графика на Япония към Споразумението за СТО.

3. TRQ-2: Смеси и теста; смеси за сладкарски продукти

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са освободени от мита:

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	10 400
2	11 160
3	11 920
4	12 680
5	13 440
6	14 200
За седмата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 14 200 метрични тона.	

- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.

- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 190120.222, 190120.232, 190120.235 и 190120.243.
- г) TRQ-2 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

4. TRQ-3: Хранителни продукти, приготвени предимно от пшеница

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са освободени от мита:

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	2 000
2	2 200
3	2 400
4	2 600
5	2 800
6	3 000
За седмата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 3 000 метрични тона.	

- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 190190.242, 190190.247, 190190.252 и 190190.267.
- г) TRQ-3 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

5. TRQ-4: Пшенично брашно, пшенични гранули, булгур и хранителни продукти от пшеница

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са освободени от мита и спрямо които Япония прилага увеличение на вносните цени съгласно предвиденото в буква г):

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	3 700
2	3 800
3	3 900
4	4 000
5	4 100
6	4 200
За седмата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 4 200 метрични тона.	

- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.

- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 110100.011, 110100.091, 110290.210, 110311.010, 110319.210, 110320.110, 110320.510, 110419.111, 110419.121, 110429.111, 110429.121, 110811.010, 190120.131, 190120.151, 190190.151 и 190190.171.
- г) TRQ-4 се определя извън тарифните квоти, установени в графика на Япония към Споразумението за СТО, и се управлява от МЗГР или неговия правопреемник като държавно търговско предприятие, като се използва МЕПП. Япония може да събира увеличението на цените на стоките, които се внасят в рамките на TRQ-4. Размерът на увеличението на цените на внесените стоки не надвишава размера, позволен за стоките в рамките на графика на Япония към Споразумението за СТО.

6. TRQ-5: Пшеница

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са освободени от мита и спрямо които Япония прилага увеличение на вносните цени съгласно предвиденото в букви д) и е), както и максималното увеличение на цените на внесените стоки за определяне на минималната продажна цена за всяка година за тези стоки:

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)	Максимално увеличение на цените на внесените стоки за определяне на минималната продажна цена (йени/kg)
1	200	16,2
2	212	15,3
3	223	14,5
4	235	13,6
5	247	12,8
6	258	11,9
7	270	11,1
8	270	10,2
9	270	9,4
За 10-ата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 270 метрични тона. За 10-ата година и за всяка следваща година максимално увеличение на цените на внесените стоки за определяне на минималната продажна цена остава 9,4 йени на килограм за стоките с произход.		

- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 100111.010, 100119.010, 100191.011, 100191.019, 100199.011, 100199.019 и 100860.210.

- г) TRQ-5 се определя извън тарифните квоти, установени в графика на Япония към Споразумението за СТО, и се управлява от МЗГР или неговия правопреемник като държавно търговско предприятие, като се използва МЕПП.
- д) За целите на TRQ-5 „максимално увеличение на цените на внесените стоки за определяне на минималната продажна цена“ означава максималният размер, който МЗГР или неговият правопреемник може да добави към платената за стоките цена, когато определя минималната продажна цена, при или над която МЗГР или неговият правопреемник не може да отхвърли оферта в търг, при който се използва МЕПП, освен ако тръжната цена в МЕПП е изцяло записана чрез по-високи оферти.
- е) Разликата между сумата, платена от купувача по сделка със стоки, при която се използва МЕПП, и сумата, платена от МЗГР или неговия правопреемник за стоките, се запазва от МЗГР или неговия правопреемник, като увеличение на цените на внесените стоки, което може да бъде повече от максималното увеличение на цените на внесените стоки за определяне на минималната продажна цена, но не може да надвишава размера, позволен за стоките в рамките на графика на Япония към Споразумението за СТО.

7. TRQ-6: Удон

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифната линия, посочена в буква в), които са освободени от мита:

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	10
За втората година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 10 метрични тона.	

- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифната линия, посочена в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифна линия 190219.092.
- г) TRQ-6 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

8. TRQ-7: Брашно, едрозърнест и дребнозърнест грис и агломерати под формата на гранули от ечемик

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са освободени от мита и спрямо които Япония прилага увеличение на вносните цени съгласно предвиденото в буква г):

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	100
2	120
3	140
4	160
5	180
6	200
За седмата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 200 метрични тона.	

- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 110290.110, 110319.110, 110320.410, 110419.410, 110429.410 и 190410.231.

- г) TRQ-7 се определя извън тарифните квоти, установени в графика на Япония към Споразумението за СТО, и се управлява от МЗГР или неговия правопреемник като държавно търговско предприятие, като се използва МЕПП. Япония може да събира увеличението на цените на стоките, които се внасят в рамките на TRQ-7. Размерът на увеличението на цените на внесените стоки не надвишава размера, позволен за стоките в рамките на графика на Япония към Споразумението за СТО.

9. TRQ-8: Хранителни продукти от ечемик

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са освободени от мита и спрямо които Япония прилага увеличение на вносните цени съгласно предвиденото в буква г):

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	100
2	120
3	140
4	160
5	180
6	200
За седмата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 200 метрични тона.	

- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 190120.141, 190190.161, 190420.231, 190490.310 и 210690.216.
- г) TRQ-8 се определя извън тарифните квоти, установени в графика на Япония към Споразумението за СТО, и се управлява от МЗГР или неговия правопреемник като държавно търговско предприятие, като се използва МЕПП. Япония може да събира увеличението на цените на стоките, които се внасят в рамките на TRQ-8. Размерът на увеличението на цените на внесените стоки не надвишава размера, позволен за стоките в рамките на графика на Япония към Споразумението за СТО.

10. TRQ-9: Ечемик

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са освободени от мита и спрямо които Япония прилага увеличение на вносните цени съгласно предвиденото в букви д) и е), както и максималното увеличение на цените на внесените стоки за определяне на минималната продажна цена за всяка година за тези стоки:

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)	Максимално увеличение на цените на внесените стоки за определяне на минималната продажна цена (йени/kg)
1	30	7,6
2	30	7,2
3	30	6,8
4	30	6,4
5	30	6,0
6	30	5,6
7	30	5,2
8	30	4,8
9	30	4,4
За 10-ата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 30 метрични тона. За 10-ата година и за всяка следваща година максимално увеличение на цените на внесените стоки за определяне на минималната продажна цена остава 4,4 йени на килограм.		

- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 100310.010 и 100390.019.
- г) TRQ-9 се определя извън тарифните квоти, установени в графика на Япония към Споразумението за СТО, и се управлява от МЗГР или неговия правопреемник като държавно търговско предприятие, като се използва МЕПП. Разрешава се по-дълъг период за транспорт въз основа на търговски договор между вносител и производител.

- д) За целите на TRQ-9 „максимално увеличение на цените на внесените стоки за определяне на минималната продажна цена“ означава максималният размер, който МЗГР или неговият правопреемник може да добави към платената за стоките цена, когато определя минималната продажна цена, при или над която МЗГР или неговият правопреемник не може да отхвърли оферта в търг, при който се използва МЕПП, освен ако тръжната цена в МЕПП е изцяло записана чрез повиши оферти.
- е) Разликата между сумата, платена от купувача по сделка със стоки, при която се използва МЕПП, и сумата, платена от МЗГР или неговия правопреемник за стоките, се запазва от МЗГР или неговия правопреемник, като увеличение на цените на внесените стоки, което може да бъде повече от максималното увеличение на цените на внесените стоки за определяне на минималната продажна цена, но не може да надвишава размера, позволен за стоките в рамките на графика на Япония към Споразумението за СТО.

11. TRQ-10: Малц

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са освободени от мита:

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	185 700
За втората година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 185 700 метрични тона.	

- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 110710.029 и 110720.020.

- г) TRQ-10 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

12. TRQ-11: Кафе, смеси за чай, хранителни продукти и теста

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са освободени от мита:

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	1 270
2	1 321
3	1 372
4	1 423
5	1 474
6	1 525
7	1 576
8	1 627
9	1 678
10	1 729
11	1 780
За 12-ата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 1 780 метрични тона.	

- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 170290.219, 190120.239, 190190.217, 190190.248, 190190.253, 210112.110, 210112.246, 210120.246, 210690.251, 210690.271, 210690.272 и 210690.281.
- г) TRQ-11 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

13. TRQ-12: Хранителни продукти

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифната линия, посочена в буква в), които са освободени от мита:

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	150,0
2	157,5
3	165,0
4	172,5
5	180,0
6	187,5
7	195,0
8	202,5
9	210,0
10	217,5
11	225,0
За 12-ата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 225 метрични тона.	

- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифната линия, посочена в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифна линия 210690.590.
- г) TRQ-12 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

14. TRQ-13: Глюкоза и фруктоза

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква г):

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	1 780
2	2 136
3	2 492
4	2 848
5	3 204
6	3 560
7	3 916
8	4 272
9	4 628
10	4 984
11	5 340
За 12-ата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 5 340 метрични тона.	

- б)
 - i) Попадащите в квотата стоки с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква г), подточка i), се освобождават от мита.
 - ii) Ставката на митата, различни от таксата, върху попадащите в квотата стоки с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква д), подточка ii), е 21,5 йени на всеки килограм от съдържанието на захар в тези стоки с произход, за които Япония може да начислява такса. Ставката на тази такса не може да бъде по-голяма от тази на таксата, приложима към момента на вноса на стоките с произход, класирани в тарифна линия 170199.200. Съдържанието на захар в тези стоки с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква д), подточка ii), се определя от тегловното съдържание на захароза (сухо вещество), съдържаща се в тези стоки с произход.
- в) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква г), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.

- г)
 - i) Буква а), буква б), подточка i) и буква в) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 170230.221, 170230.229, 170240.220, 170260.220 и 170290.529.
 - ii) Буква а), буква б), подточка ii) и буква в) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 170230.210, 170240.210 и 170260.210.
- д) TRQ-13 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

15. TRQ-14: Хранителни продукти

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифната линия, посочена в буква в), както и митническата ставка в рамките на квотата за всяка година:

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)	Митническа ставка в рамките на квотата (%)
1	3 500	14,0
2	3 850	14,0
3	4 200	14,0
4	4 550	14,0
5	4 900	14,0
6	5 250	14,0
7	5 600	14,0
8	5 950	14,0
9	6 300	14,0
10	6 650	14,0
11	7 000	14,0
За 12-ата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 7 000 метрични тона. За 12-ата година и за всяка следваща година митническата ставка в рамките на квотата остава 14,0 %.		

- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифната линия, посочена в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифна линия 190190.211.
- г) TRQ-14 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

16. TRQ-15: Хранителни продукти, съдържащи повече от 50 процента захароза, и какао на прах

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква г):

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	100
2	103
3	106
4	109
5	112
6	115
7	118
8	121
9	124
10	127
11	130
За 12-ата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 130 метрични тона.	

- б) i) Попадащите в квотата стоки с произход от Европейския съюз, класирани в тарифни линии 170113.000, 170114.190, 200540.190, 200551.190, 200599.119, 210690.282 и 210690.510, се освобождават от мита.
- ii) Митническата ставка в рамките на квотата за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифни линии 190190.219 и 210690.284, се намалява, както следва:

Година	Митническа ставка в рамките на квотата (%)
1	28,7
2	27,6
3	26,5
4	25,4
5	24,3
6	23,3
7	22,2
8	21,1
9	20,0
10	18,9
11	17,9
За 12-ата година и за всяка следваща година митническата ставка в рамките на квотата остава 17,9 %.	

- iii) Митническата ставка в рамките на квотата за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифна линия 180610.100, се намалява, както следва:

Година	Митническа ставка в рамките на квотата (%)
1	28,4
2	27,0
3	25,7
4	24,3
5	23,0
6	21,6
7	20,3
8	18,9
9	17,6
10	16,2
11	14,9
За 12-ата година и за всяка следваща година митническата ставка в рамките на квотата остава 14,9 %.	

- в) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква г), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.

- г) Букви а)—в) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 170113.000, 170114.190, 180610.100, 190190.219, 200540.190, 200551.190, 200599.119, 210690.282, 210690.284 и 210690.510.
- д) TRQ-15 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

17. TRQ-16: Захар

- а) Попадащите в квотата стоки с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), се освобождават от мита, като се облагат с такси, които се възстановяват в съответствие със законовите и подзаконовите актове на Япония, когато:
 - і) общият обем на стоките с произход, внасяни от Европейския съюз през която и да било година, не надвишава общото количество по квотата, посочено в таблицата по-долу; и

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	500
За втората година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 500 метрични тона.	

- ii) стоките с произход се внасят със сертификат за изпитване и разработване на продуктите, с който се удостоверява, че стоките с произход отговарят на критериите и условията, установени в законовите и подзаконовите актове на Япония.
- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), подточка i), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 170112.100, 170112.200, 170114.110, 170114.200, 170191.000, 170199.100, 170199.200, 170290.110, 170290.211, 170290.521 и 210690.221.
- г) TRQ-16 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

18. TRQ-17: Нишесте

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква г):

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	6 400
2	6 550
3	6 700
4	6 850
5	7 000
6	7 150
За седмата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 7 150 метрични тона.	

- б) i) Попадащите в квотата стоки с произход от Европейския съюз, класирани в тарифни линии 110812.090, 110813.090, 110814.090, 110819.019 и 110819.099, се освобождават от мита и са предмет на такса в размер до 25 процента само ако тези стоки с произход се внасят за производството на нишестена захар, декстрин, декстриново лепило, разтворимо нишесте, печено нишесте или скорбялно лепило.

- ii) Попадащите в квотата стоки с произход от Европейския съюз, класирани в тарифна линия 110813.090, внасяни за цели, различни от посочените в буква б), подточка i), са освободени от мита само ако тези стоки с произход се внасят при следните условия:
- А) тези стоки с произход не се използват пряко за продажба на дребно или за сферата на ресторантьорството¹; или
- Б) количеството по квотата, което следва да бъде разрешено във връзка с всяко заявление от вносител, не трябва да надвишава прага от числото три, умножено по посоченото в заявлението количество картофено нишесте, произведено от местни картофи и използвано от вносителя в Япония.
- iii) Попадащите в квотата стоки с произход от Европейския съюз, класирани в тарифна линия 110820.090, се освобождават от мита.

¹ За вноса по буква б), подточка ii) А) правителството на Япония трябва да удостовери в сертификата за тарифна квота, че той не се използва пряко за продажба на дребно или за сферата на ресторантьорството.

- iv) Митническата ставка в рамките на квотата за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифна линия 110812.090, внасяни за цели, различни от посочените в буква б), подточка i), е 12,5 процента.
- v) Митническата ставка в рамките на квотата за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифни линии 190120.159 (несъдържащи добавена захар) и 190190.179 (несъдържащи добавена захар), е 16 процента.
- vi) Митническата ставка в рамките на квотата за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифни линии 110814.090, 110819.019 и 110819.099, внасяни за цели, различни от посочените в буква б), подточка i), е 25 процента.
- vii) Митническата ставка в рамките на квотата за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифни линии 190120.159 (съдържащи добавена захар) и 190190.179 (съдържащи добавена захар), е 25 процента.
- в) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква г), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.

- г) Букви а)—в) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 110812.090, 110813.090, 110814.090, 110819.019, 110819.099, 110820.090, 190120.159 и 190190.179.
- д) TRQ-17 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

19. TRQ-18: Готови хранителни мазнини и масла

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифната линия, посочена в буква в), както и митническата ставка в рамките на квотата за всяка година:

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)	Митническа ставка в рамките на квотата (%)
1	360	20,3
2	380	19,4
3	400	18,4
4	420	17,4
5	440	16,5
6	460	15,5
7	480	14,5
8	500	13,6
9	520	12,6
10	540	11,6
11	560	10,7
За 12-ата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 560 метрични тона. За 12-ата година и за всяка следваща година митническата ставка в рамките на квотата остава 10,7 %.		

- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифната линия, посочена в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифна линия 210690.291.
- г) TRQ-18 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

20. TRQ-19: Хранителни продукти, съдържащи какао

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифната линия, посочена в буква в), както и митническата ставка в рамките на квотата за всяка година:

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)	Митническа ставка в рамките на квотата (%)
1	580	20,3
2	580	19,4
3	580	18,4
4	580	17,4
5	580	16,5
6	580	15,5
7	580	14,5
8	580	13,6
9	580	12,6
10	580	11,6
11	580	10,7
За 12-ата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 580 метрични тона. За 12-ата година и за всяка следваща година митническата ставка в рамките на квотата остава 10,7 %.		

- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифната линия, посочена в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифна линия 180620.290.
- г) TRQ-19 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

21. TRQ-20: Хранителни продукти, съдържащи какао (за приготвяне на шоколад)

- а) Попадащите в квотата стоки с произход от Европейския съюз, класирани в тарифната линия, посочена в буква в), се освобождават от мита, когато:
- і) общият обем на стоките с произход, внасяни от Европейския съюз през която и да било година, не надвишава общото количество по квотата, посочено в таблицата по-долу; и

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	440
2	526
3	612
4	698
5	784
6	870
7	956
8	1 042
9	1 128
10	1 214
11	1 300
За 12-ата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 1 300 метрични тона.	

- ii) количеството по квотата, което следва да бъде разрешено във връзка с всяко заявление от вносител, не трябва да надвишава прага от числото три, умножено по посоченото в заявлението количество мляко на прах, произведено от местно мляко и използвано от вносителя за производство на шоколад в Япония.
- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифната линия, посочена в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), подточка i), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифна линия 180620.290.
- г) TRQ-20 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

22. TRQ-21: Кондензирано мляко

- а) Попадащите в квотата стоки с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), се освобождават от мита, когато:
- i) общият обем на стоките с произход, внасяни от Европейския съюз през която и да било година, не надвишава общото количество по квотата, посочено в таблицата по-долу; и

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	780
2	1 124
3	1 468
4	1 812
5	2 156
6	2 500
За седмата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 2 500 метрични тона.	

- ii) стоките с произход са в течно състояние при нормална температура, приблизително от 1 до 32 градуса по Целзий.

- б) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква в), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), подточка і), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- в) Букви а) и б) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 040291.129 и 040291.290.
- г) TRQ-21 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

23. TRQ-22: Суроватка

- а) Попадащите в квотата стоки с произход от Европейския съюз, класирани в тарифни линии 040410.139, 040410.149, 040410.189, 040490.118, 040490.128 и 040490.138, се освобождават от мита. Митническата ставка в рамките на квотата за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифни линии 040410.129 и 040410.169, се премахва, както следва:

Година	Митническа ставка в рамките на квотата (съдържащи добавена захар) (%)	Митническа ставка в рамките на квотата (несъдържащи добавена захар) (%)
1	31,8	22,7
2	28,6	20,5
3	25,5	18,2
4	22,3	15,9
5	19,1	13,6
6	0,0	0,0
За седмата година и за всяка следваща година митническата ставка в рамките на квотата остава 0.		

б) Митническа ставка в рамките на квотата, посочена в буква а), се прилага, когато:

- і) общият обем на стоките с произход, внасяни от Европейския съюз през която и да било година, не надвишава общото количество по квотата, посочено в таблицата по-долу; и

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	6 200
2	6 520
3	6 840
4	7 160
5	7 480
6	7 800
7	8 120
8	8 440
9	8 760
10	9 080
11	9 400
За 12-ата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 9 400 метрични тона.	

ii) е изпълнено следното условие:

- A) съдържанието на пепел в стоките с произход, класирани в тарифни линии 040410.129 и 040410.169, е повече или равно на 11 процента;
- Б) стоките с произход, класирани в тарифни линии 040410.149, 040410.189, 040490.118, 040490.128 и 040490.138, са суроватка и продукти, състоящи се от натурални млечни съставки, използвани за храни за кърмачета; или
- В) стоките с произход, класирани в тарифни линии 040410.139 и 040410.149, са суроватъчен пермеат със съдържание на протеини по-малко от 5 процента.

- в) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифни линии 040410.129, 040410.139, 040410.149, 040410.169 и 040410.189, внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква б), подточка i), се определя в съответствие с категориите „R11“ или „R12“ за стоките с произход със съдържание на млечни протеини по-малко от 25 процента и за стоките с произход със съдържание на млечни протеини равно на или по-голямо от 25 процента и по-малко от 45 процента, „B5*****“ и „B5*****“ за стоките с произход със съдържание на млечни протеини равно на или по-голямо от 45 процента или „А“ за стоките с произход за производство на смесени фуражи, съдържащи добавени оцветители, както е посочено съответно в параграф 1, букви йй), кк), ж), з) и а) от раздел А. Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифни линии 040490.118, 040490.128 и 040490.138, които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква б), подточка i), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- г) Букви а)—в) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 040410.129, 040410.139, 040410.149, 040410.169, 040410.189, 040490.118, 040490.128 и 040490.138.

- д) TRQ-22 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

24. TRQ-23: Масло, обезмаслено мляко на прах, мляко на прах, мътеница на прах и кондензирано мляко

- а) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква д), което количество е изразено в еквивалент на пълномаслено мляко (в метрични тонове), изчислен с коефициента за преобразуване, посочен в буква в):

Година	Общо количество по квотата (еквивалент на пълномаслено мляко (метрични тона)
1	12 857
2	13 286
3	13 714
4	14 143
5	14 571
6	15 000
За седмата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 15 000 метрични тона еквивалент на пълномаслено мляко.	

- б) i) Митническата ставка в рамките на квотата за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифни линии 040510.129, 040510.229, 040520.090, 040590.190 и 040590.229, се намалява, както следва:

Година	Митническа ставка в рамките на квотата за масло
1	35 % + 290 йени/kg
2	35 % + 261 йени/kg
3	35 % + 232 йени/kg
4	35 % + 203 йени/kg
5	35 % + 174 йени/kg
6	35 % + 145 йени/kg
7	35 % + 116 йени/kg
8	35 % + 87 йени/kg
9	35 % + 58 йени/kg
10	35 % + 29 йени/kg
11	35 %
За 12-ата година и за всяка следваща година митническата ставка в рамките на квотата остава 35 %.	

- ii) Митническата ставка в рамките на квотата за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифни линии 040210.129, 040210.212, 040210.229, 040221.212, 040221.229 и 040229.291, се намалява, както следва:

Година	Митническа ставка в рамките на квотата за обезмаслено мляко на прах (несъдържащо добавена захар)	Митническа ставка в рамките на квотата за обезмаслено мляко на прах (съдържащо добавена захар)
1	25 % + 130 йени/kg	35 % + 130 йени/kg
2	25 % + 117 йени/kg	35 % + 117 йени/kg
3	25 % + 104 йени/kg	35 % + 104 йени/kg
4	25 % + 91 йени/kg	35 % + 91 йени/kg
5	25 % + 78 йени/kg	35 % + 78 йени/kg
6	25 % + 65 йени/kg	35 % + 65 йени/kg
7	25 % + 52 йени/kg	35 % + 52 йени/kg
8	25 % + 39 йени/kg	35 % + 39 йени/kg
9	25 % + 26 йени/kg	35 % + 26 йени/kg
10	25 % + 13 йени/kg	35 % + 13 йени/kg
11	25 %	35 %
За 12-ата година и за всяка следваща година митническата ставка в рамките на квотата остава 25 % за обезмаслено мляко на прах, несъдържащо добавена захар, или 35 % за обезмаслено мляко на прах, съдържащо добавена захар.		

- iii) Митническата ставка в рамките на квотата за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифни линии 040221.119, 040221.129, 040229.119, 040229.129, 040390.113, 040390.123 и 040390.133, се намалява, както следва:

Година	Митническа ставка в рамките на квотата за мътеница на прах (несъдържаща добавена захар)	Митническа ставка в рамките на квотата за мътеница на прах (съдържаща добавена захар)	Митническа ставка в рамките на квотата за мляко на прах
1	25 % + 200 йени/kg	35 % + 200 йени/kg	30 % + 210 йени/kg
2	25 % + 180 йени/kg	35 % + 180 йени/kg	30 % + 189 йени/kg
3	25 % + 160 йени/kg	35 % + 160 йени/kg	30 % + 168 йени/kg
4	25 % + 140 йени/kg	35 % + 140 йени/kg	30 % + 147 йени/kg
5	25 % + 120 йени/kg	35 % + 120 йени/kg	30 % + 126 йени/kg
6	25 % + 100 йени/kg	35 % + 100 йени/kg	30 % + 105 йени/kg
7	25 % + 80 йени/kg	35 % + 80 йени/kg	30 % + 84 йени/kg
8	25 % + 60 йени/kg	35 % + 60 йени/kg	30 % + 63 йени/kg
9	25 % + 40 йени/kg	35 % + 40 йени/kg	30 % + 42 йени/kg
10	25 % + 20 йени/kg	35 % + 20 йени/kg	30 % + 21 йени/kg
11	25 %	35 %	30 %
За 12-ата година и за всяка следваща година митническата ставка в рамките на квотата остава 25 % за мътеница на прах, несъдържаща добавена захар, 35 % за мътеница на прах, съдържаща добавена захар, или 30 % за мляко на прах.			

- iv) Попадащите в квотата стоки с произход от Европейския съюз, класирани в тарифни линии 040299.129 и 040299.290, се освобождават от мита.

- в) За целите на TRQ-23 коефициентът на преобразуване, посочен в дясната колона на таблицата по-долу, указва коефициента за изчисляване на теглото в еквивалент на пълномаслено мляко на съответните стоки с произход, класирани в тарифните линии, посочени в лявата колона на таблицата по-долу:

Тарифна линия	Коефициент на преобразуване
040210.129	6,48
040210.212	6,48
040210.229	6,48
040221.119	8,9
040221.129	13,43
040221.212	6,84
040221.229	6,84
040229.119	8,9
040229.129	13,43
040229.291	6,84
040299.129	6,69
040299.290	3,65
040390.113	6,48
040390.123	8,57
040390.133	13,43
040510.129	12,34
040510.229	15,05
040520.090	12,34
040590.190	12,34
040590.229	15,05

- г) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква д), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- д) Букви а)—г) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 040510.129, 040510.229, 040520.090, 040590.190, 040590.229, 040210.129, 040210.212, 040210.229, 040221.212, 040221.229, 040229.291, 040221.119, 040221.129, 040229.119, 040229.129, 040390.113, 040390.123, 040390.133, 040299.129 и 040299.290.
- е) TRQ-23 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

25. TRQ-24: Мляко на прах (за приготвяне на шоколад)

- а) Попадащите в квотата стоки с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква г), се освобождават от мита, когато:
- і) общият обем на стоките с произход, внасяни от Европейския съюз през която и да било година, не надвишава посоченото в таблицата по-долу общо количество по квотата, изразено в еквивалент на пълномаслено мляко (метрични тонове), изчислен с коефициент на преобразуване, предвиден в буква б); и

Година	Общо количество по квотата (еквивалент на пълномаслено мляко (метрични тона)
1	5 242
2	6 312
3	7 382
4	8 451
5	9 521
6	10 591
7	11 661
8	12 731
9	13 800
10	14 870
11	15 940
За 12-ата година и за всяка следваща година общото количество по квотата остава 15 940 метрични тона еквивалент на пълномаслено мляко.	

ii) количеството по квотата, което следва да бъде разрешено във връзка с всяко заявление от вносител, не трябва да надвишава прага от числото три, умножено по посоченото в заявлението количество мляко на прах, произведено от местно мляко и използвано от вносителя за производство на шоколад в Япония.

- б) За целите на TRQ-24 коефициентът на преобразуване, посочен в дясната колона на таблицата по-долу, указва коефициента за изчисляване на теглото в еквивалент на пълномаслено мляко на съответните стоки с произход, класирани в тарифните линии, посочени в лявата колона на таблицата по-долу:

Тарифна линия	Коефициент на преобразуване
040221.119	8,9
040221.129	13,43

- в) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква г), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), подточка i), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.

- г) Букви а) — в) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 040221.119 и 040221.129.
- д) TRQ-24 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

26. TRQ-25: Сирена

- а) і) В таблицата по-долу е представено общото количество по квотата за дадена година от първата до 16-ата година на стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква г):

Година	Общо количество по квотата (метрични тона)
1	20 000
2	20 600
3	21 200
4	21 800
5	22 500
6	23 200
7	23 900
8	24 600
9	25 300
10	26 100
11	26 900
12	27 700
13	28 500
14	29 300
15	30 200
16	31 000

ii) От 17-ата година общото количество по квотата за всяка година се изчислява на всеки пет години въз основа на метода за изчисление, определен в букви А)–В), и се урежда от законите, подзаконовите актове или постановленията на Кабинета на Япония:

А) ако е налице увеличение на общото потребление на сирене в Япония през предходните шест финансови години¹, общото количество по квотата за всяка от следващите пет години се изчислява въз основа на кумулативния годишен темп на увеличение в общото потребление на сирене в Япония през предходните шест финансови години, изчисляван на всеки пет години в съответствие с буква Б), като се използват официалните статистически данни, публикувани от МЗГР или неговия правопреемник, и въз основа на общото количество по квотата през годината, непосредствено предхождаща всяка година, за която се прави изчислението;

¹ За целите на TRQ-25 „финансова година“ означава японска финансова година, която започва на 1 април и приключва на 31 март на следващата година.

- Б) при изчисляването на кумулативния годишен темп на увеличение, посочен в буква А), се взема предвид общото потребление на сирене в Япония както през финансовата година, която е две финансови години преди първата финансова година от следващите пет финансови години, така и през финансовата година, която е седем финансови години преди първата финансова година от следващите пет финансови години; и
- В) ако не е налице увеличение в общата консумация на сирене в Япония през предходните шест финансови години, общото количество по квотата за всяка от следващите пет години остава на нивото, на което е било през предходната година.

- б) i) Митническата ставка в рамките на квотата за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифна линия 040610.020, се премахва, както следва:

Година	Митническа ставка в рамките на квотата (%)
1	21,0
2	19,6
3	18,2
4	16,8
5	15,4
6	14,0
7	12,6
8	11,2
9	9,8
10	8,4
11	7,0
12	5,6
13	4,2
14	2,8
15	1,4
16	0,0
За 17-ата година и за всяка следваща година митническата ставка в рамките на квотата остава 0.	

- ii) Митническата ставка в рамките на квотата за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифни линии 040610.090, 040640.090 и 040690.090, се премахва, както следва:

Година	Митническа ставка в рамките на квотата (%)
1	27,9
2	26,1
3	24,2
4	22,4
5	20,5
6	18,6
7	16,8
8	14,9
9	13,0
10	11,2
11	9,3
12	7,5
13	5,6
14	3,7
15	1,9
16	0,0
За 17-ата година и за всяка следваща година митническата ставка в рамките на квотата остава 0.	

- iii) Митническата ставка в рамките на квотата за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифни линии 040620.100 и 040630.000, се премахва, както следва:

Година	Митническа ставка в рамките на квотата (%)
1	37,5
2	35,0
3	32,5
4	30,0
5	27,5
6	25,0
7	22,5
8	20,0
9	17,5
10	15,0
11	12,5
12	10,0
13	7,5
14	5,0
15	2,5
16	0,0
За 17-ата година и за всяка следваща година митническата ставка в рамките на квотата остава 0.	

- в) Митническата ставка за стоките с произход от Европейския съюз, класирани в тарифните линии, посочени в буква г), които са внесени в превишение на общото количество по квотата, посочено в буква а), подточка і), се изключва от всякакви тарифни задължения по силата на настоящото споразумение.
- г) Букви а)—в) се прилагат по отношение на стоките с произход, класирани в тарифни линии 040610.020, 040610.090, 040640.090, 040620.100, 040630.000 и 040690.090.
- д) TRQ-25 се управлява от Япония по недискриминационен начин чрез процедура за лицензиране на вноса в съответствие с хронологичния ред на постъпване на съответните заявления, в рамките на която Япония издава сертификат за тарифни квоти.

РАЗДЕЛ В

Защитни мерки за селскостопанските стоки

ПОДРАЗДЕЛ 1

Бележки към раздел В

1. В настоящия раздел се посочват:
 - а) селскостопанските стоки с произход, които могат да бъдат обект на защитни мерки за селскостопанските стоки в съответствие с параграф 2 от раздел А;
 - б) критичните нива за прилагане на подобни мерки; и
 - в) максималната митническа ставка, която може да бъде приложена всяка година за всяка такава стока.

2. Независимо от разпоредбите на член 2.8 Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки с произход, класирани в тарифните линии, означени със „SG1*“, „SG1**“, „SG2“, „SG3“, „SG4*“, „SG4**“, „SG5“ или „SG6“ в колона „Бележка“ в графика на Япония. Япония може да приложи такава мярка само в съответствие с реда и условията, определени в настоящия раздел.
3. Ако условията, посочени в настоящия раздел, са изпълнени, Япония може като защитна мярка за селскостопанските стоки да увеличи ставката на митото за селскостопанска стока с произход до ниво, което не надвишава по-малката от следните стойности:
- а) прилаганата митническа ставка за най-облагодетелствана нация, която е в сила към момента на прилагане на защитната мярка за селскостопанските стоки;
 - б) прилаганата митническа ставка за най-облагодетелствана нация, която е в сила към датата, непосредствено предхождаща датата на влизане в сила на настоящото споразумение; и
 - в) митническата ставка, определена в настоящия раздел.

4. Япония прилага всяка една защитна мярка за селскостопанските стоки по прозрачен начин. В рамките на 60 дни от датата на налагане на защитната мярка за селскостопанските стоки Япония уведомява за това Европейския съюз в писмен вид и му предоставя съответната информация, свързана с мярката. По писмено искане от страна на Европейския съюз Япония отговаря на конкретни въпроси на Европейския съюз и му предоставя информация, включително по електронна поща, телеконферендна връзка, видеоконферендна връзка или чрез личен контакт, относно прилагането на мярката.
5. С цел постигането на по-голяма сигурност не може да се прилага или поддържа защитна мярка за селскостопанските стоки към или след датата, на която митническата ставка, посочена в параграф 3, буква в) от настоящия подраздел, е станала нула.
6. За целите на настоящия раздел:
 - а) „финансова година“ означава японска финансова година, която започва на 1 април и приключва на 31 март на следващата година; и
 - б) „тримесечие“ означава период:
 - i) от 1 април до 30 юни;
 - ii) от 1 юли до 30 септември;

iii) от 1 октомври до 31 декември; или

iv) от 1 януари до 31 март.

ПОДРАЗДЕЛ 2

Защитна мярка за селскостопанските стоки за говеждо месо

1. В съответствие с параграф 2 от подраздел 1 по отношение на селскостопанските стоки с произход, класирани в тарифните линии, означени със „SG1*“ в колона „Бележка“ в графика на Япония (наричани в настоящия подраздел „SG1* стоки“), или на селскостопанските стоки с произход, класирани в тарифните линии, означени със „SG1**“ в колона „Бележка“ в графика на Япония (наричани в настоящия подраздел „SG1** стоки“), Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки само ако общият обем на вноса на тези селскостопански стоки с произход от Европейския съюз за дадена година надвишава критичното ниво, определено, както следва:
 - а) 43 500 метрични тона за първата година с изключение на предвиденото в параграф 9;
 - б) 44 278 метрични тона за втората година;

- в) 45 056 метрични тона за третата година;
- г) 45 833 метрични тона за четвъртата година;
- д) 46 611 метрични тона за петата година;
- е) 47 389 метрични тона за шестата година;
- ж) 48 167 метрични тона за седмата година;
- з) 48 944 метрични тона за осмата година;
- и) 49 722 метрични тона за деветата година;
- й) 50 500 метрични тона за 10-ата година;
- к) за всяка година от 11-ата година до 15-ата година критичното ниво от предходната година плюс 385 метрични тона; и
- л) от 16-ата година за всяка година критичното ниво от предходната година плюс 770 метрични тона.

2. a) За SG1* стоките митническата ставка, посочена в параграф 3, буква в) от подраздел 1, е:
- i) 38,5 процента от първата година до третата година;
 - ii) 30,0 процента от четвъртата година до 10-ата година;
 - iii) 20,0 процента от 11-ата година до 14-ата година;
 - iv) 18,0 процента за 15-ата година; и
 - v) от 16-ата година:
 - А) с един процентен пункт по-малко, отколкото митническата ставка за предходната година, ако през предходната година Япония не е приложила защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел; или
 - Б) митническата ставка от предходната година, ако през предходната година Япония е приложила защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел.

- б) За SG1** стоките митническата ставка, посочена в параграф 3, буква в) от подраздел 1, е:
- i) 39,0 процента за първата година;
 - ii) 38,5 процента за втората и за третата година;
 - iii) 32,7 процента за четвъртата година;
 - iv) 30,6 процента за петата година;
 - v) 30,0 процента от шестата година до 10-ата година;
 - vi) 20,0 процента от 11-ата година до 14-ата година;
 - vii) 18,0 процента за 15-ата година; и

viii) от 16-ата година:

- А) с един процентен пункт по-малко, отколкото митническата ставка за предходната година, ако през предходната година Япония не е приложила защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел; или
 - Б) митническата ставка от предходната година, ако през предходната година Япония е приложила защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел.
- в) Ако условието, посочено в параграф 1, е изпълнено в дадена година и в резултат от това защитна мярка за селскостопанските стоки е в сила през следващата година съгласно параграф 3, буква б) или в), митническата ставка, посочена в параграф 3, буква в) от подраздел 1, за целите на тази защитна мярка за селскостопанските стоки се определя за цялата продължителност на тази мярка на нивото, приложимо за годината, в която е изпълнено посоченото в параграф 1 условие.

3. Защитна мярка за селскостопанските стоки, посочена в параграф 1, може да се поддържа:
- а) до края на дадена финансова година, ако общият обем на вноса от Европейския съюз на SG1* стоки или SG1** стоки преди 31 януари на тази финансова година надвишава критичното ниво, посочено в параграф 1;
 - б) за период от 45 дни, считано от датата на прилагане на защитната мярка за селскостопанските стоки, ако общият обем на вноса от Европейския съюз на SG1* стоки или SG1** стоки през месец февруари на дадена финансова година надвишава критичното ниво, посочено в параграф 1; и
 - в) за период от 30 дни, считано от датата на прилагане на защитната мярка за селскостопанските стоки, ако общият обем на вноса от Европейския съюз на SG1* стоки или SG1** стоки през месец март на дадена финансова година надвишава критичното ниво, посочено в параграф 1;
4. а) За целите на настоящия подраздел периодът, през който може да се поддържа защитна мярка за селскостопанските стоки, започва не по-късно от деня след петия работен ден след края на срока за публикуване, посочен в буква в), при който е изпълнено посоченото в параграф 1 условие.

- б) За целите на настоящия подраздел и като извънредна мярка, приета за прилагането на настоящия подраздел, митническата администрация на Япония публикува не по-късно от пет работни дни след края на всеки срок за публикуване общия обем на вноса на SG1* стоки или SG1** стоки от Европейския съюз между:
- i) началото на финансовата година и края на срока за публикуване; и
 - ii) от 11-ата година до 15-ата година, началото на тримесечието и края на срока за публикуване.
- в) За целите на настоящия раздел „срок за публикуване“ означава:
- i) периодът от първия ден на всеки месец до 10-ия ден на този месец;
 - ii) периодът от 11-ия ден на всеки месец до 20-ия ден на този месец; и
 - iii) периодът от 21-ия ден на всеки месец до последния ден от този месец.

5. а) Независимо от параграф 1, ако през която и да било година от 11-ата година до 15-ата година общият обем на вноса на SG1* стоки или SG1** стоки от Европейския съюз в дадено тримесечие надвиши тримесечния критичен обем, водещ до въвеждането на защитните мерки, определен в буква б), Япония може да увеличи митническите ставки за тези стоки в съответствие с параграф 3 на подраздел 1 за период от 90 дни. Деветдесетдневният период трябва да започне да тече не по-късно от деня след петия работен ден след края на срока за публикуване, в който общият обем на вноса на такива стоки през тримесечието е надвишил предвидения за защитните мерки тримесечен критичен обем. Ако е изпълнено посоченото в настоящия параграф условие, митническата ставка, посочена в параграф 3, буква в) от подраздел 1, е:
- i) 20,0 процента от 11-ата година до 14-ата година; и
 - ii) 18,0 процента за 15-ата година.
- б) За целите на настоящия параграф „тримесечния критичен обем, водещ до въвеждането защитните мерки“ означава 117 процента от една четвърт от критичното ниво, посочено в параграф 1, буква к) за съответната година.

в) Независимо от параграф 1, ако през която и да било година от 11-ата година до 15-ата година общият обем на вноса на SG1* стоки или SG1** стоки от Европейския съюз в дадено тримесечие надвиши критичното ниво, посочено в параграф 1, буква к), за съответната година и същевременно общият обем на вноса на въпросните стоки от Европейския съюз през тримесечието надвиши тримесечния критичен обем, водещ до въвеждането защитните мерки, определен в буква б), Япония може да поддържа защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел до по-късната от следните дати — края на 90-дневния период, предвиден в буква а), или края на сроковете, предвидени в параграф 3.

6. Ако в четири последователни години след 15-ата година Япония не приложи защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел за SG1* стоки, тя не може да прилага каквито и да било допълнителни защитни мерки за селскостопанските стоки по силата на настоящия подраздел за тези стоки. Същото се отнася и за SG1** стоки.

7. Независимо от параграф 1, ако вносът в Япония от Европейския съюз на SG1* стоки или SG1** стоки е бил напълно или в значителна степен спрян за повече от 36 месеца поради санитарни опасения, Япония не може да прилага защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел за такива стоки от Европейския съюз в продължение на период от 48 месеца след пълната отмяна на спирането или след отмяната му в значителна степен. Ако вносът от Европейския съюз на такива стоки е бил спрян и природно бедствие, като например тежки засушавания, затруднява възстановяването на производството на такива стоки в Европейския съюз, периодът, в който Япония не може да прилага защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел за такива стоки от Европейския съюз, е 60 месеца.
8. По отношение на SG1* стоки Япония не може да прилага митническите спешни мерки за говеждо месо, посочени в член 7.5 от Закона за временните митнически мерки на Япония (Закон № 36 от 1960 г.).
9. Ако от първата година остават по-малко от 12 месеца, приложимото критично ниво за първата година за целите на параграф 1, буква а) се определя като се умножат 43 500 метрични тона по дробно число, чийто числител е броят на месеците между датата на влизане в сила на настоящото споразумение и 31 март на следващата година, а знаменателят е 12. За целите на определяне на приложимото критично ниво в съответствие с предишното изречение всяка дробна част, която е по-малка от 1,0, се закръгля до най-близкото цяло число (например 0,5 се закръгля до 1,0).

ПОДРАЗДЕЛ 3

Защитна мярка за селскостопанските стоки за свинско месо

1. В съответствие с параграф 2 от подраздел 1 Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки по отношение на селскостопанските стоки с произход, класирани в тарифните линии, означени със „SG2“ в колона „Бележка“ в графика на Япония (наричани в настоящия подраздел „SG2 стоки“), само ако е изпълнено следното условие:
 - а) през първата и втората година, освен в случаите, предвидени в параграф 6, Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел за SG2 стоки само ако общият обем на вноса на SG2 стоки от Европейския съюз за съответната година надхвърля 112 процента от най-големия годишен общ обем на вноса на SG2 стоки от Европейския съюз през някоя от предходните три финансови години;
 - б) през третата и четвъртата година Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел за SG2 стоки само ако общият обем на вноса на SG2 стоки от Европейския съюз за съответната година надхвърля 116 процента от най-големия годишен общ обем на вноса на SG2 стоки от Европейския съюз през някоя от предходните три финансови години;

в) през петата и шестата година:

- i) Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел за SG2 стоки, внесени на цена, която е равна или по-висока от праговата цена¹ за тези SG2 стоки, само ако общият обем на вноса на посочените SG2 стоки от Европейския съюз за съответната година надхвърля 116 процента от най-големия годишен общ обем на вноса на SG2 стоки от Европейския съюз през някоя от предходните три финансови години; или
- ii) Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел за SG2 стоки, внесени на цена, която е по-ниска от праговата цена за тези SG2 стоки, само ако общият обем на вноса на посочените SG2 стоки от Европейския съюз за съответната година надхвърля:

А) 63 000 метрични тона за петата година; и

¹ За целите на букви в) и г) „прагова цена“ означава:

- а) 399 йени на килограм за селскостопански стоки с произход, класирани в тарифни линии 020312.021, 020312.023, 020319.021, 020319.023, 020322.021, 020322.023, 020329.021, 020329.023, 020630.092, 020630.093, 020649.092 и 020649.093; и
- б) 299,25 йени на килограм за селскостопански стоки с произход, класирани в тарифни линии 020311.020, 020311.030, 020321.020 и 020321.030.

Б) 71 400 метрични тона за шестата година; и

г) от седмата година до 11-ата година:

- i) Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел за SG2 стоки, внесени на цена, която е равна или по-висока от праговата цена за тези SG2 стоки, само ако общият обем на вноса на посочените SG2 стоки от Европейския съюз за съответната година надхвърля 119 процента от най-големия годишен общ обем на вноса на SG2 стоки от Европейския съюз през някоя от предходните три финансови години; или
- ii) Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел за SG2 стоки, внесени на цена, която е по-ниска от праговата цена за тези SG2 стоки, само ако общият обем на вноса на посочените SG2 стоки от Европейския съюз за съответната година надхвърля:

А) 79 800 метрични тона за седмата година;

Б) 88 200 метрични тона за осмата година;

В) 96 600 метрични тона за деветата година;

Г) 105 000 метрични тона за 10-ата година; и

Д) 105 000 метрични тона за 11-ата година.

2. За SG2 стоки митническата ставка, посочена в параграф 3, буква в) от подраздел 1, е:

а) за SG2 стоките, класирани в тарифни линии 020311.040, 020312.022, 020319.022, 020321.040, 020322.022, 020329.022 020630.099 и 020649.099:

i) 4,0 процента от първата година до третата година;

ii) 3,4 процента от четвъртата година до шестата година;

iii) 2,8 процента от седмата година до деветата година; и

iv) 2,2 процента през 10-ата и 11-ата година;

- б) за SG2 стоките, класирани в тарифни линии 020312.021, 020312.023, 020319.021, 020319.023, 020322.021, 020322.023, 020329.021, 020329.023, 020630.092, 020630.093, 020649.092 и 020649.093, по-малката от следните стойности:
- i) разликата между вносната CIF цена на килограм и първата защитна стандартна вносна цена¹; и
 - ii) първата алтернативна ставка²; и

¹ За целите на буква б) „първа защитна стандартна вносна цена“ означава цена, равна на 524 йени на килограм, умножени по сбора от 100 процента плюс митническата ставка, посочена в буква а) за съответната година.

² За целите на буква б) „първа алтернативна ставка“ е:

- а) от първата до четвъртата година — митническата ставка, посочена в графика на Япония за тарифните линии 020312.023, 020319.023, 020322.023, 020329.023, 020630.093 или 020649.093;
- б) от петата до деветата година — 100 йени на килограм; и
- в) 70 йени на килограм за 10-ата година и 11-ата година.

в) за SG2 стоки, класирани в тарифни линии 020311.020, 020311.030, 020321.020 и 020321.030, по-малката от следните стойности:

i) разликата между вносната CIF цена на килограм и втората защитна стандартна вносна цена¹; и

ii) втората алтернативна ставка².

3. Защитна мярка за селскостопанските стоки, прилагана по силата на настоящия подраздел, може да се запази само до края на годината, в която е изпълнено посоченото в параграф 1 условие.

¹ За целите на буква в) „втора защитна стандартна вносна цена“ означава цена, равна на 393 йени на килограм, умножени по сбора от 100 процента плюс митническата ставка, посочена в буква а) за съответната година.

² За целите на буква в) „втора алтернативна ставка“ е:

- а) от първата до четвъртата година — митническата ставка, посочена в графика на Япония за тарифните линии 020311.020 или 020321.020;
- б) от петата до деветата година — 75 йени на килограм; и
- в) 52,5 йени на килограм за 10-ата година и 11-ата година.

4. Япония не може да прилага или запази защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел след края на 11-ата година.
5. По отношение на SG2 стоки Япония не може да прилага митническите спешни мерки за свинско месо, посочени в член 7.6, параграф 1 от Закона за временните митнически мерки на Япония (Закон № 36 от 1960 г.).
6. Ако от първата година остават по-малко от 12 месеца, приложимото критично ниво, посочено в параграф 1 за SG2 стоки от Европейския съюз за първата година, за целите на параграф 1, буква а) се определя, като се умножат 112 процента от най-големия годишен общ обем на вноса на SG2 стоки от Европейския съюз през някоя от предходните три финансови години по дробно число, чийто числител е броят на месеците между датата на влизане в сила на настоящото споразумение и 31 март на следващата година, а знаменателят е 12. За целите на определяне на приложимото критично ниво в съответствие с предишното изречение всяка дробна част, която е по-малка от 1,0, се закръгля до най-близкото цяло число (например 0,5 се закръгля до 1,0).

ПОДРАЗДЕЛ 4

Защитна мярка за селскостопанските стоки за преработено свинско месо

1. В съответствие с параграф 2 от подраздел 1 Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки по отношение на селскостопанските стоки с произход, класирани в тарифните линии, означени със „SG3“ в колона „Бележка“ в графика на Япония (наричани в настоящия подраздел „SG3 стоки“), само ако е изпълнено следното условие:
 - а) през първата и втората година, освен в случаите, предвидени в параграф 6, Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел за SG3 стоки само ако общият обем на вноса на SG3 стоки от Европейския съюз за съответната година надхвърля 115 процента от най-големия годишен общ обем на вноса на SG3 стоки от Европейския съюз през някоя от предходните три финансови години;
 - б) от третата до шестата година Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел за SG3 стоки само ако общият обем на вноса на SG3 стоки от Европейския съюз за съответната година надхвърля 118 процента от най-големия годишен общ обем на вноса на SG3 стоки от Европейския съюз през някоя от предходните три финансови години; и

- в) от седмата до 11-ата година Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел за SG3 стоки само ако общият обем на вноса на SG3 стоки от Европейския съюз за съответната година надхвърля 121 процента от най-големия годишен общ обем на вноса на SG3 стоки от Европейския съюз през някоя от предходните три финансови години;

- 2. а) За SG3 стоки митническата ставка, посочена в параграф 3, буква в) от подраздел 1, е:

- i) от първата до четвъртата година — 85 процента от базовата ставка;

- ii) от петата до деветата година — 60 процента от базовата ставка ; и

- iii) 45 процента от базовата ставка за 10-ата година и 11-ата година.

б) За целите на буква а) базовата ставка се състои от адвалорно мито и специфично мито, като всеки от тези компоненти се намалява до достигане на процентите, посочени в буква а), за да се определи митническата ставка, посочена в параграф 3, буква в) от подраздел 1. Адвалорният компонент на митническата ставка е 8,5 процента, специфичното мито е равно на 614,85 йени на килограм минус 60 процента от вносната CIF цена на килограм от съответната SG3 стока.

3. Защитна мярка за селскостопанските стоки, прилагана по силата на настоящия подраздел, може да се запази само до края на годината, в която е изпълнено посоченото в параграф 1 условие.
4. Япония не може да прилага защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел след края на 11-ата година.

5. По отношение на SG3 стоки Япония не може да прилага митническите спешни мерки за свинско месо, посочени в член 7.6, параграф 1 от Закона за временните митнически мерки на Япония (Закон № 36 от 1960 г.).
6. Ако от първата година остават по-малко от 12 месеца, приложимото критично ниво, посочено в параграф 1 за SG3 стоки от Европейския съюз за първата година, за целите на параграф 1, буква а) се определя, като се умножат 115 процента от най-големия годишен общ обем на вноса на SG3 стоки от Европейския съюз през някоя от предходните три финансови години по дробно число, чийто числител е броят на месеците между датата на влизане в сила на настоящото споразумение и 31 март на следващата година, а знаменателят е 12. За целите на определяне на приложимото критично ниво в съответствие с предишното изречение всяка дробна част, която е по-малка от 1,0, се закръгля до най-близкото цяло число (например 0,5 се закръгля до 1,0).

ПОДРАЗДЕЛ 5

Защитна мярка за селскостопанските стоки за суроватъчен протеинов концентрат (СПК)

1. В съответствие с параграф 2 от подраздел 1 Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки по отношение на селскостопанските стоки с произход, класирани в тарифните линии, означени със „SG4*“ в колона „Бележка“ в графика на Япония, само ако общият обем на вноса на тези селскостопански стоки с произход от Европейския съюз за дадена година надвишава критичното ниво, определено, както следва:
 - а) 2 000 метрични тона за първата година с изключение на предвиденото в параграф 6;
 - б) 2 133 метрични тона за втората година;
 - в) 2 267 метрични тона за третата година;
 - г) 2 400 метрични тона за четвъртата година;
 - д) 2 533 метрични тона за петата година;
 - е) 2 667 метрични тона за шестата година;

- ж) 2 800 метрични тона за седмата година;
- з) 2 933 метрични тона за осмата година;
- и) 3 067 метрични тона за деветата година;
- й) 3 200 метрични тона за 10-ата година;
- к) 3 544 метрични тона за 11-ата година;
- л) 3 888 метрични тона за 12-ата година;
- м) 4 232 метрични тона за 13-ата година;
- н) 4 690 метрични тона за 14-ата година;
- о) 5 148 метрични тона за 15-ата година;
- п) 5 606 метрични тона за 16-ата година;
- р) 6 064 метрични тона за 17-ата година;

- с) 6 522 метрични тона за 18-ата година;
- т) 6 980 метрични тона за 19-ата година;
- у) 7 438 метрични тона за 20-ата година; и
- ф) за всяка година от 21-ата година критичното ниво от предходната година плюс 573 метрични тона.

2. За селскостопанските стоки с произход, класирани в тарифните линии, означени със „SG4*“, митническата ставка, посочена в параграф 3, буква в) от подраздел 1, е:

- а) от първата до петата година — 29,8 процента плюс 120 йени на килограм;
- б) от шестата до 10-ата година — 23,8 процента плюс 105 йени на килограм;
- в) от 11-ата до 15-ата година — 19,4 процента плюс 90 йени на килограм;

г) от 16-ата до 20-ата година — 13,4 процента плюс 75 йени на килограм; и

д) от 21-ата година:

i) ако защитна мярка за селскостопанските стоки, посочена в настоящия подраздел, не е била приложена през предходната година, адвалорният компонент на митническата ставка е с 1,9 процента по-нисък, отколкото през предходната година, а специфичното мито като компонент на митническата ставка е с 10,7 йени на килограм по-ниско, отколкото през предходната година; или

ii) ако защитна мярка за селскостопанските стоки, посочена в настоящия подраздел, е била приложена през предходната година, адвалорният компонент на митническата ставка е с 1,0 процент по-нисък, отколкото през предходната година, а специфичното мито като компонент на митническата ставка е с 5,0 йени на килограм по-ниско, отколкото през предходната година.

3. Защитна мярка за селскостопанските стоки, прилагана по силата на настоящия подраздел, може да се запази само до края на годината, в която е изпълнено посоченото в параграф 1 условие.

4. Ако в три последователни години след 20-ата година Япония не приложи защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел, тя не може да прилага каквито и да било допълнителни защитни мерки за селскостопанските стоки по силата на настоящия подраздел.
5. а) Независимо от параграф 1 Япония не може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел, ако:
- i) е налице вътрешен недостиг на обезмаслено мляко на прах в Япония; или
 - ii) не е налице явно понижение на вътрешното търсене за обезмаслено мляко на прах в Япония.
- б) Ако Япония приложи защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел, Европейският съюз може — когато счита, че условията, определени в буква а), са изпълнени:
- i) да поиска от Япония да даде обяснение защо тя счита, че никое от условията, посочени в буква а), не е изпълнено; и

- ii) да поиска от Япония да прекрати прилагането на защитната мярка за селскостопанските стоки през останалата част от годината.

- 6. Ако от първата година остават по-малко от 12 месеца, приложимото критично ниво за първата година за целите на параграф 1, буква а) се определя като се умножат 2 000 метрични тона по дробно число, чийто числител е броят на месеците между датата на влизане в сила на настоящото споразумение и 31 март на следващата година, а знаменателят е 12. За целите на определяне на приложимото критично ниво в съответствие с предишното изречение всяка дробна част, която е по-малка от 1,0, се закръгля до най-близкото цяло число (например 0,5 се закръгля до 1,0).

ПОДРАЗДЕЛ 6

Защитна мярка за селскостопанските стоки за суроватка на прах

1. В съответствие с параграф 2 от подраздел 1 Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки по отношение на селскостопанските стоки с произход, класирани в тарифните линии, означени със „SG4**“ в колона „Бележка“ в графика на Япония, само ако общият обем на вноса на тези селскостопански стоки с произход от Европейския съюз за дадена година надвишава критичното ниво, определено, както следва:
 - а) 2 300 метрични тона за първата година с изключение на предвиденото в параграф 5;
 - б) 2 456 метрични тона за втората година;
 - в) 2 611 метрични тона за третата година;
 - г) 2 767 метрични тона за четвъртата година;
 - д) 2 922 метрични тона за петата година;

- е) 3 078 метрични тона за шестата година;
- ж) 3 233 метрични тона за седмата година;
- з) 3 389 метрични тона за осмата година;
- и) 3 544 метрични тона за деветата година;
- й) 3 700 метрични тона за 10-ата година;
- к) 3 929 метрични тона за 11-ата година;
- л) 4 158 метрични тона за 12-ата година;
- м) 4 502 метрични тона за 13-ата година;
- н) 4 846 метрични тона за 14-ата година;
- о) 5 190 метрични тона за 15-ата година; и
- п) за всяка година от 16-ата година критичното ниво от предходната година плюс 458 метрични тона.

2. За селскостопанските стоки с произход, класирани в тарифните линии, означени със „SG4**“, митническата ставка, посочена в параграф 3, буква в) от подраздел 1, е:
- а) от първата до петата година — 29,8 процента плюс 75 йени на килограм;
 - б) от шестата до 10-ата година — 23,8 процента плюс 45 йени на килограм;
 - в) от 11-ата до 15-ата година — 13,4 процента плюс 30 йени на килограм; и
 - г) от 16-ата година:
 - і) ако защитна мярка за селскостопанските стоки, посочена в настоящия подраздел, не е била приложена през предходната година, адвалорният компонент на митническата ставка е с 2,0 процента по-нисък, отколкото през предходната година, а специфичното мито като компонент на митническата ставка е с 4,0 йени на килограм по-ниско, отколкото през предходната година; или

- ii) ако защитна мярка за селскостопанските стоки, посочена в настоящия подраздел, е била приложена през предходната година, адвалорният компонент на митническата ставка е с 1,0 процент по-нисък, отколкото през предходната година, а специфичното мито като компонент на митническата ставка е с 2,0 йени на килограм по-ниско, отколкото през предходната година.

- 3. Защитна мярка за селскостопанските стоки, прилагана по силата на настоящия подраздел, може да се запази само до края на годината, в която е изпълнено посоченото в параграф 1 условие.
- 4. Ако в две последователни години след 15-ата година Япония не приложи защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел, тя не може да прилага каквито и да било допълнителни защитни мерки за селскостопанските стоки по силата на настоящия подраздел.
- 5. Ако от първата година остават по-малко от 12 месеца, приложимото критично ниво за първата година за целите на параграф 1, буква а) се определя като се умножат 2 300 метрични тона по дробно число, чийто числител е броят на месеците между датата на влизане в сила на настоящото споразумение и 31 март на следващата година, а знаменателят е 12. За целите на определяне на приложимото критично ниво в съответствие с предишното изречение всяка дробна част, която е по-малка от 1,0, се закръгля до най-близкото цяло число (например 0,5 се закръгля до 1,0).

ПОДРАЗДЕЛ 7

Защитна мярка за селскостопанските стоки за пресни портокали

1. В съответствие с параграф 2 от подраздел 1 Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки по отношение на селскостопанските стоки с произход, класирани в тарифните линии, означени със „SG5“ в колона „Бележка“ в графика на Япония, само ако общият обем на вноса на тези селскостопански стоки с произход от Европейския съюз между 1 декември и 31 март на следващата година надхвърля за финансовата година 2000 метрични тона, освен в случаите, предвидени в параграф 5.
2. За селскостопанските стоки с произход, класирани в тарифните линии, означени със „SG5“, митническата ставка, посочена в параграф 3, буква в) от подраздел 1, е:
 - а) от първата до четвъртата година — 28 процента; и
 - б) от петата година до седмата година — 20 процента.
3. Защитна мярка за селскостопанските стоки, прилагана по силата на настоящия подраздел, може да се запази само до края на годината, в която е изпълнено посоченото в параграф 1 условие.

4. Япония не може да прилага защитна мярка за селскостопанските стоки съгласно настоящия подраздел след края на седмата година.
5. Ако от първата година остават по-малко от 4 месеца, приложимото критично ниво, посочено в параграф 1, за първата година за целите на параграф 1, буква а) се определя като се умножат 2 000 метрични тона по дробно число, чийто числител е броят на месеците между датата на влизане в сила на настоящото споразумение и 31 март на следващата година, а знаменателят е 4. За целите на определяне на приложимото критично ниво в съответствие с предишното изречение всяка дробна част, която е по-малка от 1,0, се закръгля до най-близкото цяло число (например 0,5 се закръгля до 1,0).

ПОДРАЗДЕЛ 8

Защитна мярка за селскостопанските стоки за състезателни коне

1. В съответствие с параграф 2 от подраздел 1 Япония може да приложи защитна мярка за селскостопанските стоки по отношение на селскостопанските стоки с произход, класирани в тарифните линии, означени със „SG6“ в колона „Бележка“ в графика на Япония, само ако вносната CIF цена в йени за всяка от тези селскостопански стоки с произход е по-ниска от 90 процента от критичната цена. Критичната цена трябва да бъде цената, по която е постигнато съгласие в съответствие с параграф 4, или 10,7 милиона йени, ако няма специално споразумение относно критичната цена в съответствие с параграф 4.

2. За селскостопанските стоки с произход, класирани в тарифните линии, означени със „SG6“, митническата ставка, посочена в параграф 3, буква в) от подраздел 1, е митническата ставка, определена за тези селскостопански стоки с произход в съответствие с категория „B15“, както е посочено в параграф 1, буква ц) от раздел А, плюс:
- а) ако разликата между вносната CIF цена за всяка селскостопанска стока с произход и критичната цена е над 10 процента, но е по-малка или равна на 40 процента от критичната цена — 30 процента от разликата между митническата ставка за най-облагодетелствана нация, която е в сила към момента на вноса, и митническата ставка, прилагана за селскостопанските стоки с произход в съответствие с категория „B15“, както е посочено в параграф 1, буква ц) от раздел А;
 - б) ако разликата между вносната CIF цена за всяка селскостопанска стока с произход и критичната цена е над 40 процента, но е по-малка или равна на 60 процента от критичната цена — 50 процента от разликата между митническата ставка за най-облагодетелствана нация, която е в сила към момента на вноса, и митническата ставка, прилагана за селскостопанските стоки с произход в съответствие с категория „B15“, както е посочено в параграф 1, буква ц) от раздел А;

- в) ако разликата между вносната CIF цена за всяка селскостопанска стока с произход и критичната цена е над 60 процента, но е по-малка или равна на 75 процента от критичната цена — 70 процента от разликата между митническата ставка за най-облагодетелствана нация, която е в сила към момента на вноса, и митническата ставка, прилагана за селскостопанските стоки с произход в съответствие с категория „B15“, както е посочено в параграф 1, буква ц) от раздел А; и
- г) ако разликата между вносната CIF цена за всяка селскостопанска стока с произход и критичната цена е над 75 процента от критичната цена — разликата между митническата ставка за най-облагодетелствана нация, която е в сила към момента на вноса, и митническата ставка, прилагана за селскостопанските стоки с произход в съответствие с категория „B15“, както е посочено в параграф 1, буква ц) от раздел А.
3. Япония не може да прилага защитни мерки по силата на настоящия подраздел след края на 15-ата година.
4. По искане на Европейския съюз Япония и Европейският съюз следва да се консултират относно функционирането на защитната мярка за селскостопанските стоки, посочена в настоящия подраздел, и могат да се споразумеят за периодично оценяване и актуализиране на критичната цена.